



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
Please use ePost  
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Furniture - CAT 6	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EH990-201923/A	<b>Date</b> 2020-04-24
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20201923	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PQ-981-78681	
<b>File No. - N° de dossier</b> pq981.EH990-201923	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-05-15</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MacIsaac, James	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pq981
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 639-4357 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Furniture Division/Division des ameublements  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7e étage,  
140 O'Connor, Street,  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## TABLE OF CONTENTS

Section 1 – Invitation and Instructions to Bidders

Section 2 – Resulting Contract including a list of required goods and services

Category 6A:

Table 1 – Products

Table 2 – Delivery

Table 3 – Installation

Table 4 – Optional Product (N/A)

Table 5 – Optional Delivery (N/A)

Table 6 – Optional Installation (N/A)

Table 7 – Standard Finishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications

Table 8 – Bid Evaluation and Contract Total

Table 9 – Bidder's Authorized Representative

Category 6B- Kitchenette Seating:

Table 1 – Products

Table 2 – Delivery

Table 3 – Installation

Table 4 – Optional Product (N/A)

Table 5 – Optional Delivery (N/A)

Table 6 – Optional Installation (N/A)

Table 7 – Standard Finishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications

Table 8 – Bid Evaluation and Contract Total

Table 9 – Bidder's Authorized Representative

Annex B – Security Requirements

Annex C – N/A

Annex D – Keyplan (Travel Distances)

Annex E – Furniture Delivery & Installation DRAFT Schedule

Annex F – LEED Requirements

Annex G – EllisDon – Site Access Protocol

Annex H – BGIS – 125 Sussex – OHS Building Plan

Annex I – Additional Security Requirements

Annex J – Additional Project Requirements

Annex K – Tag Reference Sheet

## **SECTION 1 – INVITATION AND INSTRUCTIONS TO BIDDERS**

**Step 1. For Tier 2 and Tier 3 only (If Tier 1, skip this step and proceed with step 2)**

Is this a Manufacturer Product Specific Procurement?

**Step 2.**  **Competitive** or  **Non-Competitive**

For competitive Requirements when only one bid is received:

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

For Competitive Requirements when only one bid is received:

The Bidder must provide the following information AFTER bid closing, if requested to do so by Canada:

- One or more of the following price justifications:
  1. a current published price list indicating the percentage discount available to Canada; or
  2. a copy of paid invoices for the like quality and quantity of the goods, services or both sold to other customers; or
  3. a price breakdown showing the cost of direct labour, direct materials, purchased items, engineering and plant overheads, general and administrative overhead, transportation, etc., and profit; or
  4. any other supporting documentation as requested by Canada.

For Non-Competitive Requirements:

The Bidder must provide the following information WITH the bid:

- One or more of the following price justifications:
  1. a current published price list indicating the percentage discount available to Canada; or
  2. a copy of paid invoices for the like quality and quantity of the goods, services or both sold to other customers; or
  3. a price breakdown showing the cost of direct labour, direct materials, purchased items, engineering and plant overheads, general and administrative overhead, transportation, etc., and profit; or
  4. any other supporting documentation as requested by Canada.

Step 3.  General or  PSAB

---

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Terms of the RFB:**

This RFB is issued pursuant to the Supplier's Furniture for Workspaces Supply Arrangement (SA) that forms part of the series of SAs issued by PWGSC with the number E60PQ-140003/PQ. The terms and conditions in the Supplier's SA apply to and form part of this RFB. Bidders who submit a bid agree to be bound by those terms and conditions as well as the terms and conditions in this RFB.

The WTCM is the Workspaces Terms and Conditions Manual that contains all terms and conditions in full text that form part of individual RFBs under this SA.

The Bidder must provide the following information WITH the bid:

- The information requested by Canada in Annex A herein.

The Bidder must also provide the information at article 4 below at the time indicated in article 3.

**Security Requirement:**

1. Conditions

- a. the Bidder must hold a valid organization security (VOS) clearance as indicated in Annex B;
- b. the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirement as indicated in Annex B.

2. For additional information on security requirements, bidders should refer to the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Industrial Program of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

3. The conditions in article 1 above must be met by the Bidder (the checked box applies):

- a.  by the closing date of the bid;
- b.  before the award of a contract. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.

4. Bidders are to supply the following information, as a minimum, to demonstrate compliance with the Security Requirement.

- a. The Bidder's valid VOS clearance number issued by CISD;
- b. The name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites. It is desirable to also include their date of birth, their middle name, and their security clearance number issued by CISD.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b>RFB Issued by:</b>	
Identified User's (IU) Department/Agency/Crown Corporation: Contact for this RFB:	See Section 2, article 4.1 below.
<b>RFB Closing - Submit Bid:</b> Bids must be submitted on the date and at the time indicated below.	
By no later than date and time:	See cover page
To physical location ( <i>if applicable</i> )	Only bids submitted using epost Connect service will be accepted. The Bidder must send an email requesting to open an epost Connect conversation to the following address:
<b>Additional Bid Submission option epost Connect service:</b>	<u><a href="mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca">NCR address ONLY: tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a></u>
<b>RFB Enquiries</b>	
Unless a different period is listed in the adjacent column, Bidders may submit enquires about the RFB to the Contracting Authority two business days prior to the RFB closing date. Enquiries received after the timeline indicated may not be answered.	<u>4</u> business days

**SECTION 2 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

<b>1.</b>	<b>Terms and Conditions of the Contract</b>	
	The terms and conditions of Parts 6B and 6C of the Supplier's SA within the series E60PQ-140003/PQ apply to and form part of this Contract.	
<b>2.</b>	<b>Security Requirement</b> (the checked article applies)	
2.1	The applicable security requirement(s) is (are) set out in the Security Requirement Check List attached as Annex B of this contract. The Contractor must fulfill the security requirements by meeting the terms below.	
a.		<b>Contractor may be escorted; possession of security clearance not required.</b> Contractor personnel MAY NOT ENTER NOR PERFORM WORK ON sites where PROTECTED or CLASSIFIED information or assets are kept, without an escort provided by the department or agency for which the work is being performed.
b.	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Possession of security clearance(s) is required.</b> The Contractor must meet the security clearance requirements contained in the clausings in Annex B herein.
c.		<b>There is no security requirement associated with this contract.</b>
<b>3.</b>	<b>Requirement</b>	
3.1	The Contractor must perform the Work listed in Annex A herein.	
<b>4.</b>	<b>Authorities</b>	
4.1	<b>Contracting Authority (IU)</b>	
	Name:	<b>James MacIsaac</b>
	Title:	<b>Supply Specialist</b>
	Department/Agency/Crown Corporation:	<b>Public Services and Procurement Canada</b>
	Address:	
	Telephone No.:	<b>819-639-4357</b>
	E-mail address:	<a href="mailto:james.macisaac@tpsgc-pwgsc.gc.ca">james.macisaac@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.2	<p><b>Project Authority</b>  <i>The Project Authority (PA) is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract including the provision to approve the authority to proceed for delivery and installation and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract.</i></p> <p><i>In addition, the PA is also responsible for ensuring that the Supplier's employees and subcontractors requiring access to the site adhere to the allocated time for the Supplier to access the site to deliver and install the furniture in accordance with the master schedule held by the General Contractor (a representative of Canada or a service provider(s) under contract with the Government of Canada).</i></p> <p>Name: _____</p> <p>Title: _____</p> <p>Department/Agency/Crown Corporation: _____</p> <p>Address: _____</p> <p>Telephone No.: _____</p> <p>E-mail address: _____</p>	
4.3	<p><b>Contractor's Representative</b>  As set out in Annex A, Table 9 below.</p>	
5.	<p><b>Method of Payment</b>  The checked box applies. If the Contractor's SA indicates acceptance for payment by credit card, that method may be used in conjunction with the following.</p> <p><input type="checkbox"/> Single Payment</p> <p><input type="checkbox"/> Multiple Payment</p>	
6.	<p><b>Invoicing</b>  Further to the Invoicing terms of the WTCM document, the Contractor will deliver the original and one copy of the invoice to the following address for certification and payment:</p> <p>Name of the organization and contact: <i>[To be completed at contract award]</i></p> <p>Address: _____</p>	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEX A**  
**REQUIREMENT and BASIS OF PAYMENT**

---

---

1. Category Selection

**Combined Categories Rule:**

For reasons of compatibility, the following categories will be combined for evaluation and contract award purposes:

The rule only applies to the categories below that are checked. The unchecked categories will be evaluated separately and may be awarded to multiple suppliers;

- Category 1
- Category 2
- Category 5

**\* Exception: when using the Cat 1, 2, 5 combined categories rule, IU's may calculate the percentage of NSA product allowed (as defined in their solicitation document) against the total quantity of the combined categories.**

**Design Upgrade Rule:**

The IU may exercise an option to upgrade products up to 20% of each Category product total before Applicable Taxes after contract award.

The Design Upgrade amount is used at the discretion of the Project Authority (PA) **prior to the manufacturing/ordering of the products**, the PA will provide the Contractor with a written notice of Canada's Design Upgrade choices for each of the product(s) to be upgraded. The Contractor will provide the pricing of the upgraded product(s) to a maximum of 20% of each Category Contract Price of Table 8. The Contracting Authority will issue an amendment to the contract with the Design Upgrades and pricing.

The Supplier certifies that all the Design Upgraded products offered will conform to all specifications and meet the testing requirements detailed in the Specifications of the Supply Arrangement.

Design Upgrade: is the process of replacing a product with a more innovative or enhanced version of the same product.

**NSA:**

NSA products can be incorporated in the RFB and must not exceed 30% of the firm quantity by category. NSA items must be added to the category that is most closely related and must be generic.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

The requirement includes the following category (ies) of work:

a. Category 1 – Interconnecting Panels and Freestanding Systems

Category 1a – Interconnecting Panels (Refer to Annex C)

Category 1b – Supporting components and freestanding furniture

**RULE:** Metal Storage

Identified Users may procure metal storage products forming part of Category 1 when the metal storage products will be part of a requirement for a workstation(s)/work point(s). If this rule does not apply, Category 3 must be used for the metal storage products forming part of this category.

b.  Category 2 – Freestanding Height Adjustable Desk / Table Products

c.  Category 3 – Metal Filing and Storage Cabinets

**RULE:** High Storage Products

Identifying the maximum height of the Personal Storage Towers, Wardrobes and Storage Cabinets is acceptable as per 6B. 4.1 of the SA.

Maximum Height for product #(s) \_\_\_\_\_ at article 3 of this Annex is \_\_\_\_\_.

d.  Category 4 – Wood Veneer – Freestanding Products

e.  Category 5 – Ancillary and Lighting Products

f.  Category 6 - Support Space – Collaborative Furniture

**RULE:** Category 6 can be further subdivided by space or like product in order to increase or allow competition. Space is defined as a location available for a particular purpose such as a meeting room space or a collaborative space. Like products are defined as products with similar design and construction. If NSA products form part of the requirement, the IU must validate the 30% NSA prior to subdividing the category. NSA products can be added to any subdivide or in its own subdivide.

**Category 6 will be subdivided into two subsection under the Product Table.**

g.  NSA Product(s) – Category(ies): 6A, 6B

## 2. Product and Pricing Tables

Site Inspection Date: To be coordinated with Project Authority after contract award. (Refer to Annex A article 4 of the SA for Site Inspection and Documentation instructions.)

INSTRUCTIONS TO BIDDERS: Bidders are to complete Sections B of the tables identified by the IU in this article as well as Tables 8 and 9. **Bidders must provide a complete product offering for each category, or CAT 6 sub-divide they wish to submit a bid in order to be compliant.**

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

\*\*Refer to article 6A.7 for instructions on how to submit products that are not approved in product listing.\*\*

In a resulting contract, the term "Bid" means the Supplier's commitment, the term "Bidder" means "Contractor".

**Product Category: 6A – Meeting Tables, Collaborative Tables & Soft Seating****Table 1 – Product Table**

Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID		
#	GoCUID	Description of Product <i>(Additional product details may be inserted, if required as per 6B. 4.1 of the SA)</i>	Qty	Supplier Part Number	Firm Unit Price** \$	Extended Total [Qty x Price] \$
1	6CCTVAROPL30XXXJNXX TAG: 6A-1	Coffee Table	13		\$	\$
2	6CLTVAREXLW7<36ONXX TAG: 6A-2	Laptop Table 330mm-457mm (13"-18") width 457mm-610mm (18"-24") depth	29		\$	\$
3	6CMUSHDSRL42L96WYXX TAG:6A-3	Multi Media Table To include cable management	1		\$	\$
4	6MMTSMROPL42XXXWNNX TAG: 6A-4	Small Round Meeting Table	31		\$	\$
5	6MMTSMOPL36L36WNNX TAG: 6A-5	Small Square Meeting Table	12		\$	\$
6	6MMTMDRENL48210WYNX TAG: 6A-7	Medium Rectangular Meeting Table To include cable management Must accommodate for floor surface mounted raceway	10		\$	\$
7	6MMTLGRENL54150WYNX TAG: 6A-8	Large Rectangular Meeting Table To include cable management Must accommodate for floor surface mounted raceway	2		\$	\$
8	6MMTMDRTNL36L96WYNX TAG: 6A-10	Medium Meeting Racetrack Table To include cable management Must accommodate for floor surface mounted raceway	1		\$	\$
9	6MMTSMROPL48XXXWNNX TAG: 6A-11	Small Round Meeting Table	3		\$	\$
10	6CNTCHRLLW8606UYXX TAG: 6A-12	Narrow Side Table To include cable management Must accommodate for floor surface mounted raceway Correspond to length of 6B-12 Banquette	2		\$	\$
11	6MMTMDRENL36L72WYNX TAG: 6A-13	Medium Rectangular Meeting Table	2		\$	\$
12	6MMTSMREPL30L48WNNX TAG: 6A-15	Small Rectangular Meeting table  Table height to accommodate seating height of tag 6B-11	2		\$	\$
13	6SLCWAXXWUXXXXXXMXXX TAG: 6B-2	Lounge Chair	18		\$	\$
14	6STCWRXXLUXXXXXXXNXX TAG: 6B-3	Tablet Chair 406mm-508mm (16"-20") tablet arm width	24		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

15	6SUOPRXXLUXXXXXLNNN TAG: 6B-4	Upholstered Round Ottoman 610mm – 686mm (24"-27") diameter	20		\$	\$
16	6SBATHXXBUW5G19LMNN TAG: 6B-5	Three-Seater Banquette 610mm-940mm (24"-37") depth 1600mm-1828mm (63"-72") width Width to match 6A-6 Meeting Table	16		\$	\$
17	6KBSBHxxLY15XXXROYX TAG: 6B-9	Bar Height Stools To be from same collection as 6B-13	4		\$	\$
18	6SBAINXXLUW1G19LMNN TAG: 6B-11	Individual Banquette 610mm – 660mm (24"-35") width 610mm – 762mm (24"-30") depth	12		\$	\$
19	6SBATHXXLUW5G19LMYN TAG: 6B-12	Three-Seater Banquette Correspond to length of table 6A-12	2		\$	\$
20	6KKCSAxxLY16XXXMOYX TAG: 6B-13	Kitchenette Chairs To be from same collection as 6B-9	8		\$	\$

**NSA products (must not exceed 30% of the firm quantity by category)**

The Supplier signs, and certifies that all the NSA products offered will conform to all specifications and meet the testing requirements detailed below.

Section A - IU REQUIREMENT			Section B – SUPPLIER'S BID		
#	NSA Product(s) Description	Qty	Supplier Part Number	Firm Unit Price** \$	Extended Total [Qty x Price] \$
21	TAG: 6A-6 Small Rectangular Meeting Table Pedestal support Laminate 762 mm (30") x 1600mm-1828mm (63"-72") width Width to match 6B-5 Banquette	8		\$	\$
22	TAG: 6A-9 Large Rectangular Meeting Table Without Power/Data, no grommets To include cable management Must accommodate for floor surface mounted raceway Panel Laminate 1524 mm (60") x 5487 mm (216")	4		\$	\$
23	TAG: 6A-14 Small Round Meeting Table No Power / Data, no grommets To include cable management Must accommodate for floor surface mounted raceway 1829mm (72") diameter x 737mm (29") height	1		\$	\$
24	TAG: 6B-10 Upholstered Ottoman Square Legs 457mm – 559mm (18"-22") width 457mm – 559mm (18"-22") depth >457mm (18") in height	28		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	Product Total	\$
--	---------------	----

Table 2 - Delivery

Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID	
Product Item # from Table 1	Location	Desired Date** (Y/M/D)	Desired Time: Normal Business Hours Or Outside Normal Business Hours *	Supplier will supply and deliver as per below**	Firm Lot Price \$
1 to 24	Lester B. Pearson Building, Tower D, 1 <sup>st</sup> Floor, 125 Sussex <u>6A</u> 6A-1: 5 6A-2: 14 6A-4: 12 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 2 6A-8: 1 6A-9: 1 6A-10: 1 6A-11: 1 6A-12: 2 6A-13: 1 6A-14: 1 6A-15: 2  <u>6B</u> 6B-2: 6 6B-3: 8 6B-4: 7 6B-5: 4 6B-9: 4 6B-10: 7 6B-11: 16 6B-12: 2 6B-13: 8	Deliveries will be phased per floor starting on the 4 <sup>th</sup> floor. Refer to Annex E.  <u>6A:</u> 2021/02/25  <u>6B:</u> 2021/04/07	Outside Normal	_____ : weeks	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

1 to 24	Lester B. Pearson Building, Tower D, 2 <sup>nd</sup> Floor, 125 Sussex  <u>6A</u> 6A-1: 4 6A-2: 5 6A-4: 5 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 2 6A-8: 1 6A-9: 1 6A-13: 1  <u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 8 6B-4: 5 6B-5: 4 6B-10: 7	Deliveries will be phased per floor starting on the 4 <sup>th</sup> floor. Refer to Annex E.  <u>6A:</u> 2021/02/24  <u>6B:</u> 2021/05/03	Outside Normal	_____ : weeks	\$
1 to 24	Lester B. Pearson Building, Tower D, 3 <sup>rd</sup> Floor, 125 Sussex  <u>6A</u> 6A-1: 2 6A-2: 5 6A-4: 9 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 3 6A-9: 1 6A-11: 1  <u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 4 6B-4: 4 6B-5: 4 6B-10: 7	Deliveries will be phased per floor starting on the 4 <sup>th</sup> floor. Refer to Annex E.  <u>6A:</u> 2021/02/10  <u>6B:</u> 2021/04/12	Outside Normal	_____ : weeks	\$
1 to 24	Lester B. Pearson Building, Tower D, 4 <sup>th</sup> Floor, 125 Sussex  <u>6A</u> 6A-1: 2 6A-2: 5 6A-3: 1 6A-4: 6 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 3 6A-9: 1 6A-11: 1  <u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 4 6B-4: 4	Deliveries will be phased per floor starting on the 4 <sup>th</sup> floor. Refer to Annex E.  <u>6A:</u> 2021/02/01  <u>6B:</u> 2021/04/05	Outside Normal	_____ : weeks	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

	6B-5: 4 6B-10: 7				
*Normal Business Hours 8:00 – 17:00, as per SA, Annex A, article 5				Delivery Total:	\$
**The Project Authority (PA) will provide the supplier the authority to proceed prior to the finalized delivery date taking into consideration the delivery time provided by the supplier. Canada will not be responsible if the supplier chooses to proceed without the PA authorization.					

Table 3 – Installation

Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID	
Product Item # from Table 1	Location	Desired Date** (Y/M/D)	Desired Time: Normal Business Hours Or Outside Normal Business Hours *	Supplier will install as per below**	Firm Lot Price \$
1 to 24	Lester B. Pearson Building, Tower D, 1 <sup>st</sup> Floor, 125 Sussex <u>6A</u> 6A-1: 5 6A-2: 14 6A-4: 12 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 2 6A-8: 1 6A-9: 1 6A-10: 1 6A-11: 1 6A-12: 2 6A-13: 1 6A-14: 1 6A-15: 2  <u>6B</u> 6B-2: 6 6B-3: 8 6B-4: 7 6B-5: 4 6B-9: 4 6B-10: 7 6B-11: 16 6B-12: 2 6B-13: 8	Installations will be phased per floor starting on the 4 <sup>th</sup> floor. Refer to Annex E.  <u>6A:</u> 2021/02/25 – 2021/03/03  <u>6B:</u> 2021/04/07 – 2021/04/09	Normal	_____ : weeks from date of supply and delivery	\$
1 to 24	Lester B. Pearson Building, Tower D, 2 <sup>nd</sup> Floor, 125 Sussex  <u>6A</u> 6A-1: 4 6A-2: 5 6A-4: 5	Installations will be phased per floor starting on the 4 <sup>th</sup> floor. Refer to Annex E.	Normal	_____ : weeks from date of supply and delivery	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

	6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 2 6A-8: 1 6A-9: 1 6A-13: 1  <u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 8 6B-4: 5 6B-5: 4 6B-10: 7	<u>6A:</u> 2021/02/24 – 2021/03/02  <u>6B:</u> 2021/05/03 – 2021/05/05			
1 to 24	Lester B. Pearson Building, Tower D, 3 <sup>rd</sup> Floor, 125 Sussex <u>6A</u> 6A-1: 2 6A-2: 5 6A-4: 9 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 3 6A-9: 1 6A-11: 1  <u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 4 6B-4: 4 6B-5: 4 6B-10: 7	Installations will be phased per floor starting on the 4 <sup>th</sup> floor. Refer to Annex E.  <u>6A:</u> 2021/02/10 – 2021/02/11  <u>6B:</u> 2021/04/12 – 2021/04/14	Normal	_____ : weeks from date of supply and delivery	\$
1 to 24	Lester B. Pearson Building, Tower D, 4 <sup>th</sup> Floor, 125 Sussex <u>6A</u> 6A-1: 2 6A-2: 5 6A-3: 1 6A-4: 6 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 3 6A-9: 1 6A-11: 1  <u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 4 6B-4: 4 6B-5: 4 6B-10: 7	Installations will be phased per floor starting on the 4 <sup>th</sup> floor. Refer to Annex E.  <u>6A:</u> 2021/02/01 – 2021/02/02  <u>6B:</u> 2021/04/05 – 2021/04/07	Normal	_____ : weeks from date of supply and delivery	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

*Normal Business Hours 8:00 – 17:00, as per SA, Annex A, article 5	Installation Total:	\$
**The Project Authority (PA) will provide the supplier the authority to proceed prior to the finalized installation date taking into consideration the installation time provided by the supplier. Canada will not be responsible if the supplier chooses to proceed without the PA authorization.		

Table 4 – Optional Product

 Not Applicable

Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID		
#	GoCUID	Description of Product <i>(Additional product details may be inserted, if required as per 6B. 4.1 of the SA)</i>	Qty	Supplier Part Number	Firm Unit Price** \$	Extended Total [Qty x Price] \$
1	6SBAINXXLUW1G19LMNN TAG: 6B-11	Individual Banquette 610mm – 660mm (24"-35") width 610mm – 762mm (24"-30") depth	4		\$	\$
				Product Total		\$

Table 5 – Optional Delivery

 Not Applicable

Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID	
Product Item # from Table 4	Location	Desired Date** (Y/M/D)	Desired Time: Normal Business Hours Or Outside Normal Business Hours *	Supplier will supply and deliver as per below**	Firm Lot Price \$
1	Lester B. Pearson Building, Tower D, 1 <sup>st</sup> Floor, 125 Sussex  6B-11: 4	Refer to Annex E.  2021/04/07	Outside Normal	_____ : weeks	\$
*Normal Business Hours 8:00 – 17:00, as per SA, Annex A, article 5				Delivery Total:	\$
**The Project Authority (PA) will provide the supplier the authority to proceed prior to the finalized delivery date taking into consideration the delivery time provided by the supplier. Canada will not be responsible if the supplier chooses to proceed without the PA authorization.					

Table 6 – Optional Installation

 Not Applicable

Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID	
Product Item # from Table 4	Location	Desired Date** (Y/M/D)	Desired Time: Normal Business Hours Or	Supplier will install as per below**	Firm Lot Price \$

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

			Outside Normal Business Hours *		
1	Lester B. Pearson Building, Tower D, 1 <sup>st</sup> Floor, 125 Sussex  6B-11: 4	Refer to Annex E.  2021/04/07 – 2021/04/09	Normal	_____ : weeks from date of supply and delivery	\$
*Normal Business Hours 8:00 – 17:00, as per SA, Annex A, article 5  **The Project Authority (PA) will provide the supplier the authority to proceed prior to the finalized installation date taking into consideration the installation time provided by the supplier. Canada will not be responsible if the supplier chooses to proceed without the PA authorization.				Installation Total:	\$

Table 7 – Standard Finishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications

<b>1.</b>	<b>Standard Finishes</b>	
1.1	<p>IU is to consult the Supplier's Website identified in Part 6A of the SA to view the available finishes.</p> <p>Within ten business days of the contract award, the Project Authority will provide the Contractor with a written notice of Canada's finish choices for each of the product(s) in Annex A.</p> <p>The Contractor will deliver the products corresponding to Canada's choice of specific finishes(s). No additional charge will be applied to Canada.</p>	
<b>2.</b>	<b>Canada's Facilities to Accommodate the Delivery</b>	
	<p><i>The Supplier's employees and subcontractors requiring access to the site must adhere to the health and safety plans established for the site, in addition to any laws in effect in the jurisdiction where the work is being performed.</i></p> <p><i>During the period of the contract, a representative of Canada or a service provider(s) under contract with the Government of Canada may request the list of employees and subcontractors requiring access to the site to perform the work and their security statuses. Information must be provided in the timeframe prescribed in order to ensure that the supply, delivery and installation of the furniture aligns with the master schedule.</i></p>	
2.1	Loading Dock/Location	
A	Location	125 Sussex, access from King Edward to Union Street Refer to Annex D for route from loading dock to Tower D
B	Dock	Standard size 53' trucks can be accommodated
C	Lift	Exists 1 ton maximum 6' wide
D	Door	8'x8'
E	Freight Elevator	Doesn't exist for Tower B, C, or D, Tower D passenger elevator is 49" W x 68" D x 90" H with a 38" W x 75"H door. Tower A does have a freight elevator
F	Other (specify, if any)	
<b>3.</b>	<b>Continuance of Certifications</b>	
	<p>The Bidder certifies that by submitting a bid in response to the RFB, the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, continues to comply with all of the following certifications listed in Parts 6A and 6B of the Bidder's SA for Work Spaces.</p> <p>Canada may request copies of environmental certification(s) prior to contract award within a time period specified by the Identified User.</p>	
3.1	Integrity Provisions	
3.2	Federal Contractor's Program for Employment Equity	
3.4	Product Conformance	
3.5	Price Certification (In accordance with the SA, Part 6B)	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Table 8 - Bid Evaluation and Contract Total (Canada may complete if not completed by the Bidder)**

1	Firm Product Total (Table 1)	\$
2	Firm Delivery Total (Table 2)	\$
3	Firm Installation Total (Table 3)	\$
4	Optional Product Total (Table 4)	\$
5	Optional Delivery Total (Table 5)	\$
6	Optional Installation Total (Table 6)	\$
7	Hardware Total as per article 1.5 of Annex A-1 of SA	-
8	<b>Total Evaluated (Bid) Price* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6+ 7)</b>	\$
9	<b>Contract Price(1+2+3+7):</b>	-
10	<b>Applicable Tax(es):</b>	-
11	<b>Total Estimated Cost (9+10):</b>	-

\* Applicable taxes extra.

**Table 9 – Bidder's Authorized Representative**

1.	Bidder's Authorized Representative for the Bid and the Contract		
	Name:	Telephone:	
		E-Mail:	
		Other:	

## Product Category: 6B – Kitchenette Chairs

**Table 1 – Product Table**

Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID		
#	GoCUID	Description of Product (Additional product details may be inserted, if required as per 6B. 4.1 of the SA)	Qty	Supplier Part Number	Firm Unit Price** \$	Extended Total [Qty x Price] \$
1	6KKCSAxxLP16XXXMONX TAG: 6B-6	Kitchenette Chairs	48		\$	\$
2	6KBSBHxxLP15XXXRONX TAG: 6B-7	Counter Height Stools To be from same collection as TAG 6B-8 stool.	24		\$	\$
<b>NSA products (must not exceed 30% of the firm quantity by category)</b>						
The Supplier signs, and certifies that all the NSA products offered will conform to all specifications and meet the testing requirements detailed below.						
Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID		
#	NSA Product(s) Description		Qty	Supplier Part Number	Firm Unit Price** \$	Extended Total [Qty x Price] \$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

3	TAG: 6B-8 Table Height Stools 4 legs Without Armrests No seat cushions Bent Plywood Legs to be chrome or painted metal To be from same collection as TAG 6B-7 stool Seat height 431mm-482mm (17"-19") x < 381mm (15") seat depth x > 457mm (18") seat width	24		\$	\$
				Product Total	\$

Table 2 - Delivery

Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID	
Product Item # from Table 1	Location	Desired Date** (Y/M/D)	Desired Time: Normal Business Hours Or Outside Normal Business Hours *	Supplier will supply and deliver as per below**	Firm Lot Price \$
1 to 3	Lester B. Pearson Building, Tower D, 125 Sussex, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> , and 4 <sup>th</sup> floors  Quantity per floor: <u>6B</u> 6B-6: 12 6B-7: 6 6B-8: 6	Refer to Annex E.  2021/05/06	Outside Normal	_____ : weeks	\$
*Normal Business Hours 8:00 – 17:00, as per SA, Annex A, article 5  **The Project Authority (PA) will provide the supplier the authority to proceed prior to the finalized delivery date taking into consideration the delivery time provided by the supplier. Canada will not be responsible if the supplier chooses to proceed without the PA authorization.				Delivery Total:	\$

Table 3 - Installation

Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID	
Product Item # from Table 1	Location	Desired Date** (Y/M/D)	Desired Time: Normal Business Hours Or Outside Normal Business Hours *	Supplier will supply and deliver as per below**	Firm Lot Price \$
1 to 3	Lester B. Pearson Building, Tower D, 125 Sussex, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> , and 4 <sup>th</sup> floors  Quantity per floor: <u>6B</u> 6B-6: 12	Refer to Annex E.  2021/05/07	Normal	_____ : weeks	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	6B-7: 6 6B-8: 6				
*Normal Business Hours 8:00 – 17:00, as per SA, Annex A, article 5				Installation Total:	\$
**The Project Authority (PA) will provide the supplier the authority to proceed prior to the finalized delivery date taking into consideration the delivery time provided by the supplier. Canada will not be responsible if the supplier chooses to proceed without the PA authorization.					

Table 4 – Optional Product

 Not Applicable

Table 5 – Optional Delivery

 Not Applicable

Table 6 – Optional Installation

 Not Applicable

Table 7 – Standard Finishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications

<b>1.</b>	<b>Standard Finishes</b>	
1.1	IU is to consult the Supplier's Website identified in Part 6A of the SA to view the available finishes.  Within ten business days of the contract award, the Project Authority will provide the Contractor with a written notice of Canada's finish choices for each of the product(s) in Annex A.  The Contractor will deliver the products corresponding to Canada's choice of specific finishes(s). No additional charge will be applied to Canada.	
<b>2.</b>	<b>Canada's Facilities to Accommodate the Delivery</b> <i>The Supplier's employees and subcontractors requiring access to the site must adhere to the health and safety plans established for the site, in addition to any laws in effect in the jurisdiction where the work is being performed.</i>  <i>During the period of the contract, a representative of Canada or a service provider(s) under contract with the Government of Canada may request the list of employees and subcontractors requiring access to the site to perform the work and their security statuses. Information must be provided in the timeframe prescribed in order to ensure that the supply, delivery and installation of the furniture aligns with the master schedule.</i>	
2.1	Loading Dock/Location	
A	Location	125 Sussex, access from King Edward to Union Street Refer to Annex D for route from loading dock to Tower D
B	Dock	Standard size 53' trucks can be accommodated
C	Lift	Exists 1 ton maximum 6' wide
D	Door	8'x 8'
E	Freight Elevator	Doesn't exist for Tower B, C, or D, Tower D passenger elevator is 49" W x 68" D x 90" H with a 38" W x 75"H door. Tower A does have a freight elevator
F	Other (specify, if any)	
<b>3.</b>	<b>Continuance of Certifications</b>	
	The Bidder certifies that by submitting a bid in response to the RFB, the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, continues to comply with all of the following certifications listed in Parts 6A and 6B of the Bidder's SA for Work Spaces.  Canada may request copies of environmental certification(s) prior to contract award within a time period specified by the Identified User.	
3.1	Integrity Provisions	
3.2	Federal Contractor's Program for Employment Equity	
3.4	Product Conformance	
3.5	Price Certification (In accordance with the SA, Part 6B)	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Table 8 - Bid Evaluation and Contract Total (Canada may complete if not completed by the Bidder)**

1	<b>Firm</b> Product Total (Table 1)	\$
2	<b>Firm</b> Delivery Total (Table 2)	\$
3	<b>Firm</b> Installation Total (Table 3)	\$
4	<b>Optional</b> Product Total (Table 4)	-
5	<b>Optional</b> Delivery Total (Table 5)	-
6	<b>Optional</b> Installation Total (Table 6)	-
7	Hardware Total as per article 1.5 of Annex A-1 of SA	-
8	<b>Total Evaluated (Bid) Price* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6+ 7)</b>	\$
9	<b>Contract Price(1+2+3+7):</b>	-
10	<b>Applicable Tax(es):</b>	-
11	<b>Total Estimated Cost (9+10):</b>	-

\* Applicable taxes extra.

**Table 9 – Bidder's Authorized Representative**

1.	Bidder's Authorized Representative for the Bid and the Contract	
	Name:	Telephone:
		E-Mail:
		Other:

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEX B  
SECURITY REQUIREMENTS**

A. The security requirements set out in the attached Security Requirements Check List (SRCL) apply to and form part of the Contract.

**SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER:  
PWGSC FILE No 20201923**

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Contract Security Program (CSP) of the Industrial Security Sector (ISS), Public Works and Government Services (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CSP/ISS/PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP/ISS/PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
  - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex B;
  - b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 20201923
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

ART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère de l'organisme gouvernemental d'origine: Public Works and Government Services Canada / 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction: Real Property Services

3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance: / 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant:

4. Brief Description of Work / Brève description du travail: Procurement, delivery and installation of meeting tables and collaborative furniture for the Lester B Pearson project located at 125 Sussex Drive, Ottawa, ON

5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?  No / Non  Yes / Oui

5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?  No / Non  Yes / Oui

6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis

6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? / Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes?  No / Non  Yes / Oui

6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?  No / Non  Yes / Oui

7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès

Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
---------------------------------	--------------------------------------	---

7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion

No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:

7. c) Level of information / Niveau d'information

PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 20201923
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No  Yes  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No  Yes

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- RELIABILITY STATUS / COTE DE FIABILITE
- TOP SECRET - SIGINT / TRÈS SECRET - SIGINT
- SITE ACCESS / ACCÈS AUX EMBLEMES
- CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL
- NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL
- SECRET / SECRET
- NATO SECRET / NATO SECRET
- TOP SECRET / TRÈS SECRET
- COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET

Special comments: / Commentaires spéciaux: \_\_\_\_\_

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No  Yes  
If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No  Yes

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No  Yes

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No  Yes

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No  Yes

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No  Yes

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Existera-t-il un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No  Yes

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--



Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 20201923
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
 Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
 Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC						
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COMSEC TOP SECRET / COMSEC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	
							NATO DIFFUSION RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL		A	B	C					
Information / Assets / renseignements / biens / Produits																	
IT Media / Support TI																	
IT Link / Lien électronique																	

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
 La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
 Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
 La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
 Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).